



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
2/11	農曆新年賀歲表演	CNY Performances	Morrill Amphitheater
	學術比賽頒獎典禮	AC Awards Ceremony	Morrill & Sierramont Amphitheater
2/25	放假一天: 總統日	No School - Presidents Day	
3/4	董事會會議	Board Meeting 9:15 AM	Sierramont Library
3/11	舊生註冊報名表截止日	Returning Student Registration Packages Due Accepting New Sibling Registration	All Campus

本期摘要 Summary

- 2023 博愛中文學校學術比賽 Academic Competition
- 農曆新年賀歲表演 CNY Performances at Morrill
- 學校通訊 School Announcement
- Lunar New Year celebration at History Park
- **2022-23 舊生註冊通告 Returning student registration**
- 全美總會 AP中文複習線上考試
NCACLS National Preparation Test for AP Chinese Language and Culture (Online)
- 北加州中文學校聯合會2022-2023年度獎學金
ANCCS Scholarship 2022-2023
- 全美中文學校聯合總會 - 全美總會線上講座
- 北加州中文學校聯合會資訊 **ANCCS News**





上星期六，2月4日是立春，大家知道立春是什麼意思？

立春是廿四節氣之首。立者，始建也。春氣始而建立，標誌著春季以及新一年的來臨。立春表示着春天之開始。從此日一直到立夏這段期間，都稱為春季。春為歲首、古時在立春前夕、天子還要率領文武大臣出城迎接春神。農民常根據立春天氣、預期一年之收成。立春，此時大地回暖、春雨綿綿、正是春耕的最佳時刻、當今社會為鼓勵農民努力生產、特定這天為【農民節】以表揚傑出農民。

二十四節氣是上古農耕文明的產物，它是上古先民順應農時，通過觀察天體運行，認知一歲中時令、氣候、物候等變化規律所形成的知識體系。遠在春秋時代，就定出仲春，仲夏，仲秋和仲冬等四個節氣。其後不斷地改善，明確了二十四節氣的天文位置。其後更列入農曆中，成為農曆中重要的部分。而二十四節氣始於立春，終於大寒。

立春節氣期間氣候的最大的特點就是乍暖還寒。日夜溫差較大，白天陽光和煦，早晚卻寒風刺骨。雖然氣溫不如大寒嚴寒，但是風吹來仍然寒冷。大家依然需要穿得溫暖一點，以防感冒。

Last Saturday, February 4th was “Lichun”, the beginning of Spring. Do you know what “Lichun” means?

“Lichun” is the first of the twenty-four solar terms. “Lichun” or the beginning of spring marks the coming of spring and the new year. The period from this day until “Lixia”, the beginning of Summer, is called spring. Spring is the first season of the year. In ancient times, on the eve of the beginning of spring, the emperor would lead the ministers of civil and military affairs out of the city to welcome the god of spring. Farmers often expect a year's harvest based on the weather in early spring. At the beginning of spring, when the earth is warming up and the spring rains are continuous, it is the best time for spring plowing. In order to encourage farmers to work hard in today's society, this day is designated as "Farmers' Day" to commend outstanding farmers.

The twenty-four solar terms are the product of the ancient farming civilization. It is a knowledge system formed by the ancient ancestors to observe the movement of celestial bodies and understand the changing laws of seasons, climate, and phenology during the year. As far back as the Spring and Autumn Period, the four solar terms of mid-spring, mid-summer, mid-autumn and mid-winter were established. Since then, it has been continuously improved, and the astronomical position of the twenty-four solar terms has been clarified. Later, it was included in the lunar calendar and became an important part of the lunar calendar. The twenty-four solar terms start from the beginning of spring and end in great cold.

The climate around the Spring Festival is that it turns warm and then cold. The temperature difference between day and night is large. The sun is warm during the day, but the wind is biting cold in the morning and evening. Although the temperature is not as cold, the wind is still cold. Everyone still needs to dress warmly to prevent colds.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



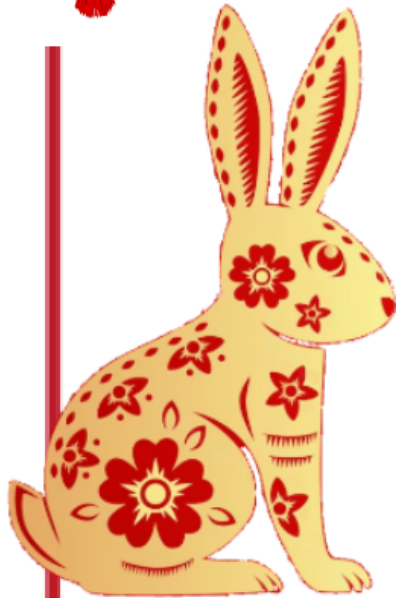
支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

Chinese New Year Celebration & AC Awards Presentation

新年快樂

9:30am-9:45am
Principal & VIP speeches

9:45am-10:20am
MP/MK songs 新年歌
M1/M2 dance 恭喜發財
CK songs 數字歌,
當我們同在一起, 齊齊望過去
C1 song 齊齊過新年
C2 dance 財神到, 揮春
C3 poems 新年祝福語 & 中國詩詞
10:20am-10:50am
AC awards & photos



博愛中文學校
Berryessa Chinese School



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

2023-24 舊生註冊通告 Returning Student Registration

博愛中文學校(2023-24學年)舊生註冊單已在2月5日星期日以電子郵件發送到各家長的電郵內。若未收到註冊單,請查看是否在垃圾郵件信箱內。家長需自行列印出表格,草簽及簽署全名。註冊單可於 <https://www.bcs-usa.org/registration-forms/> 下載。填妥的註冊單及學費支票請交給班級代表。如果有任何問題,歡迎與我們聯絡。registration@bcs-usa.org

BCS 2023-24 Returning Student Registration Packages have been emailed to each student's parent/guardian on Sunday, February 5, 2023. If you have not received it, please check your SPAM or Junk folder. Parents are required to print, initial and sign the language registration form. Registration and other forms may be downloaded from <https://www.bcs-usa.org/registration-forms/> Please return the form(s) and a check(s) to your class rep. If you have any questions, contact registration@bcs-usa.org

舊生註冊(全班)截止日期(來自班級代表): **3/11/2023 (9:30 - 10:30 AM all campus)**前 **早鳥報名學費折扣**

舊生弟妹優先註冊: **3/11/2023 早鳥報名學費折扣**

新學年註冊座談會: **3/19/2023**

新生註冊: **3/25/2023**

跳級考試報名截止日期: **3/25/2023**

線上新生插班和跳級考試: **4/1/2023**

Returning Students **CLASS** Package Due (from Class Reps): **3/11/2023 (9:30 - 10:30 AM all campus)** **Early Bird Tuition**

Early Registration for siblings of current students: **3/11/2023 Early Bird Tuition**

Open Enrollment Seminar: **3/18/2023**

Open Enrollment: **3/25/2023**

Internal Placement Test Application Due: **3/25/2023**

Placement Test: **4/1/2023**



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

當車輛駛進學校停車場時：請減速，注意學童和行人。

Attention Drivers: Please slow down when entering the school parking lot. Watch out for children and pedestrians.

巡邏人員 Parent Patrol

以下各班級請每班派兩名巡邏家長，於上午8:45到校園辦公室報到。

HSIC1, M1, CFL3, M8, C6, CFL5

Morrill 文化班: **HSIC1、L5**，每班派一名巡邏家長，於上午11:30到校園辦公室。

Sierramont 文化班: **S8**，請派兩名巡邏家長，於上午11:30到校園辦公室。

班級巡邏時間表請參閱 [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2022-2023\)](#)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45 AM for instructions and equipment. **HSIC1, M1, CFL3, M8, C6, CFL5**

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 AM **HSIC1、L5**

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 AM **S8**

The patrol schedule is in the [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2022-2023\)](#)

Sierramont 校區 Campus

學生和家長禁止從學校正門出入。

學生和家長必須從外面的門進入教室。如果教室門無法開啟，請耐心等待老師開啟。

學生不得逗留和使用圖書館。

Students and parents are **prohibited** entering or exiting the school's main entrance.

Students and parents must **enter the classroom from the outside**. If the classroom door is locked, please wait until the teacher opens the door.

Students are **NOT allowed** to stay and use the library.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

教室指南 Classroom Guidelines

學校建議在室內戴上口罩。

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非許可使用的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的物品 (例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照, 下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室, 保持良好租賃關係。

在下課後, 教室值日家長須填妥課室記錄紙, 交回辦公室。

School strongly recommends wearing a mask inside the classroom.

Please eat and drink OUTSIDE the classroom.

Please keep the classroom **CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please take a photo of the classroom before class. At the end of the class, **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo. BCS wants to maintain a good relationship with the day school.

After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.

博愛中文學校誠徵文化班老師 Cultural Teachers Wanted

博愛中文學校現在誠徵文化班的國畫和圍棋老師。

有興趣者請在以下的連接下載申請表格, 請填妥後跟履歷表寄到 principal@bcs-usa.org.

Berryessa Chinese School is now looking for Chinese painting and Go teachers for cultural classes. If you are interested, please download the application form from the link below, please fill it out and send it to principal@bcs-usa.org with your resume.

[博愛老師申請表格 BCS Teacher application form](#)



fill



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

Sponsored by History San Jose & CHCP

**A Chinese Historical & Cultural Project
CELEBRATION**

LUNAR NEW YEAR OF THE RABBIT 2023

SATURDAY, FEBRUARY 18, 2023

12 NOON - 3:00 PM

**635 Phelan Avenue
San Jose, CA 95112**



A FUN, FREE, FAMILY EVENT

- Lion Dance
- Cultural Dances and Music
- Demonstrations: Chinese Calligraphy, Brush Painting, Martial Arts
- Storytelling - Year of the Rabbit
- Children's Hands-On Make n' Take Activities
- Parade with Hoong the Dragon and Trolley Ride
- Food Truck / O'Brien's Ice Cream
- **Chinese American Historical Museum** opens 11:00am - 3:30pm



For more information: go to www.chcp.org



[博愛臉書](#)
[BCS Facebook](#)



[博愛Yelp](#)
[BCS Yelp](#)



[支持博愛](#)
[Support BCS via Amazon](#)

為了促使中文學校熟悉AP中文教學範圍、考試方式及評分標準並幫助6-12年級的學生為參加 College Board AP 中文考試做準備,每年三月定期舉辦全美 AP 中文複習考試。

考試分別在週六及週日各在線上舉辦一場,學生可任選一場參加。

1. 報名資格: 報名以各地中文學校學校為單位。凡就讀 6-12 年級的中、小學 學生,均可經由當地的中文學校報名。
2. 報名日期: 即日起 至 2/11/2023 截止。
3. 考試日期:第一場: 2023 年 3 月 11 日(星期六), 第二場:2023 年 3 月 12 日(星期日)
4. 考試時間: 9:00 AM~12:00 PM(美西)。
5. 報名費用:\$10. 請於2/18/2023 11:00am 前把支票交到BCS Morrill辦公室, 支票抬頭BCS.
6. 成績單: 成績單將於 4/30/2023 或之前直接電郵給考生及學校報名聯絡人。
7. 考試程序:考試包括聽、說、讀、寫四部分。考試內容概括 AP 中文六大主題。考試範圍、方式、評分標準等項目,均比照 College Board AP 中文考試辦理。由於考試對象包括 6-8 年級學生,所以試題的深淺跨度(level)略有調整。

注意: 未繳交報名費用\$10者, 視同放棄, 該生名單將被取消不會送至主辦單位。

In order to help Chinese schools be familiar with the AP Chinese teaching scope, test methods and scoring standards, and also to help students in grades 6-12 prepare for the College Board AP Chinese Exam, the National AP Chinese Review Test is held regularly at the end of March every year.

The National AP Chinese review test will be held online one on Saturday and one on Sunday, and students can choose one to participate.

1. Qualifications for registration: The registration is based on the local Chinese school. Students in grades 6-12 should register through the local Chinese school.
2. Application Date: From now until 2/11/2023.
3. Exam Date: Session 1: 3/11/2023 (Saturday), Session 2: 3/12/2022 (Sunday)
4. Exam time: 9:00AM~12:00PM(Pacific Time).
5. Registration fee: \$10. Please drop off check payment to BCS Morrill office before 2/18/2023 11:00am. Check should be made payable to BCS.
6. Test result: Test result will be emailed directly to students and Chinese schools on or before 4/30/2023.
7. Exam procedure: This review test consists of four parts: listening, speaking, reading and writing. The test content summarizes the six major topics of the AP Chinese Exam. The test scope, method, and scoring criteria are handled in accordance with the College Board AP Chinese Exam. Since this review test target includes students in grades 6-8, the depth of the test question is slightly adjusted.

Note: Those who fail to pay the registration fee of \$10 will be deemed to have given up the registration, and the name will be removed from the list and will not be sent to the organizer.

[點擊這裡: AP中文複習線上考試報名表](#) [Click Here for Registration Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

北加州中文學校聯合會為對會員學校就讀六年以上,勤學有恆,成績優良,並對中文學校各項課外活動的參與有卓越表現之在校高年級學生,頒發「北加州中文學校聯合會」獎學金予以表揚,以資鼓勵,並藉以提高海外華裔青年對中華語文與文化之瞭解及興趣。

申請資格:

- (一) 目前(2022-2023 學年度) 就讀於本聯合會會員學校。
- (二) 已就讀海外中文學校滿六年以上。
- (三) 目前 (2022-2023 學年度) 就讀於所在地公私立高中十二年級(審核委員會將優先考慮)或十一年級。
- (四) 未曾領取過聯合會獎學金。

申請截止日期: 請於 4 月 30 日前 寄出
(以郵戳為憑)

申請書的鏈接: [規章與申請表](#)



In order to reward senior students who have studied in member schools for more than six years, have been diligent in their studies, have excellent grades, have participated in various extracurricular activities in Chinese schools and have outstanding performance, the "ANCCS" scholarship will be awarded to commend them, to encourage and enhance overseas Chinese youth's understanding and interest in Chinese language and culture.

Twelfth or eleventh graders, please apply as soon as possible.

Application Deadline: Please mail before April 30 (with postmark as proof)

Link to application form: [Regulations and Application Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

主題: 立足當下, 改變思維與付諸行動 ~ 如何陪伴美籍華裔學生參賽演講 與 多媒體簡報競賽

時間: 2023/02/18/(星期六) 美西時間: 四點三十分至六點三十分

登記截止日期 2月16日。線上講座方式將透過網路 Zoom 進行, 會議連結會在演講前一天送出。

點擊以下連結報名登記

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfzInM4uyLtMznCb0w0fBnRWeY7YZjKBWVrELnY9sIT7enivQ/viewform>

*講座參加連結將於講座登記截止後寄出。如果您登記後沒有收到登記通知, 代表您登記的郵件地址有誤(不能有空白在其中)。請確認郵件地址是否正確, 否則您將無法收到講座通知。

【講師】: 林美華 老師

加拿大喬治布朗管理學院畢業, 現任新澤西州台灣華語文中心老師。投入紐約與新澤西華語文教育逾15年, 其中包括校務管理, 高年級教學與創辦多個青少年義工團體。曾指導主流高中演講辯論社, 亦專業執教中文AP課程與培訓美籍台裔與非華裔青少年中、英文公開演說。全美與新澤西州主流高中演講及辯論聯賽評審 NSDL, NCFL, NJSDL, CFL speech and debate tournament judge。目前亦為ACS美東中文學校協會理事、新澤西州FASCA諮詢導師。從2007年至今, 林老師執教與培訓的學生參賽各類才藝競賽人數逾百, 並獲得傑出的肯定。她亦將其攝影、文字報導、紀錄片製作、記實記事、主持等經驗, 融於深入淺出, 與時並進的華語文教學課程中。

【課程提綱】:

- 定位時下的公開演說形式, 方可提供美籍華裔學生正確的培訓需求。
- 學習公開演說的終極目標所為何來?
- 千里之行始於師生親的團隊合作。
- 個人演講比賽與多媒體簡報競賽的相同和不同之處。
- 如何準備比賽~主題與內容, 技巧與執行, 台風與儀態, 自然與自信。
- 他山之石可以為錯~模仿精湛的演說並改進自己的缺失。
- 千錘百鍊, 溫故知新, 去蕪存菁, 只進行有效率的練習。
- 在比賽現場如何面對突發狀況並化危機為轉機?
- 賽後修正與展望, 下一站(戰)會更好。

【課程內容】:

- 美籍華裔學生的學校和日常生活與表演方式必須契合。培訓學生以40年前, 傳統的台灣演講方式參賽, 是切割學生今後參與各項演說最鋒利的一把刀。「善刀而藏」意味過時之物, 適可而止。
- 凡走過必留下; 含淚學習的, 必歡呼收穫。練習過程中豐收友情、知識、親情與自信, 學生與家庭, 終生受用。
- 指導老師~Coach是教導學生公開演說的靈魂人物, 家長承擔著「成也蕭何, 敗也蕭何」的關鍵角色, 然而學生卻是團隊中, 唯一需要上台演出, 獨自面對賽果的一員。所謂「初生之犢不畏虎」, 零基礎的學生最容易被教導, 家長的配合度也最高; 所以一個比賽的完成是師生親的共同成就, 而榮譽則應盡歸於學生。演講是original oratory 原創講稿; 多媒體簡報是informative speaking 訊息分享。
- 兩者之間對於主題發揮、撰稿內容、表演方式、表演人數的相同與不同處, 有「殊途同歸」亦有「大相逕庭」的準備過程。毋慌亂也毋須懼怕, 因為: 舜何人予何人? 有為者亦若是!
- 長達數月的準備與練習過程中, 如何做到「事半功倍」而不是「人仰馬翻」? 「立竿見影」而非「徒勞無功」? 智慧、毅力與勇氣缺一不可。效率與效果是把雙刃刀, 手起刀落之間如何合理運用「雙效」, 達到有利無弊的「雙贏」, 至為關鍵。
- 主辦單位合理的規則制定與評審的專業素養, 亦是決定賽果的要因。陪伴學生參賽應以『但求無愧己心, 豈能善盡人意?』的態度來面對輸贏。只要團隊肯繼續前行, 不斷的捲土重來, 終有『守得雲開見月明』的一日。因為參賽即得獎, 而獲得名次就是bonus。學生學到的都是自己的, 別人拿不走。
- 賽後檢討是和自己比還是和第一名比? 美國隊在世界杯足球賽後, 當然是向「阿根廷」學習, 以奪冠2026「美加墨世界杯」為終極目標, 而不應以每次「有進步」即可來劃地自限, learning form the best!



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)



北加州中文學校聯合會

Association of Northern California Chinese Schools

45

<http://www.anccs.org> P.O. Box 362250, Milpitas, CA 95036-2250

February 1, 2023 第45屆雙週刊第十一期

聯合會近期重要活動	
日期	事項
3/26	學術比賽 (實體舉辦)
4/30	2022-2023學年度獎學金申請截止



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

如有任何問題或建議，讓博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)